

Brussell, 21 ta' Novembru 2025  
(OR. en)

15802/25  
ADD 1

COMER 168  
POLCOM 352  
UD 283  
COHOM 175

### NOTA TA' TRAŻMISSJONI

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	21 ta' Novembru 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 704 annex
Sugġett:	ANNEX ta' RAPPORT TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL dwar l-awtorizzazzjonijiet tal-esportazzjoni fl-2024 skont ir-Regolament li jikkonċerna l-kummerċ f'ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, tortura jew trattament krudili, inuman jew kastig degradanti ieħor

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2025) 704 annex.

Mehmuż: COM(2025) 704 annex



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 21.11.2025  
COM(2025) 704 final

ANNEXES 1 to 9

ANNEX

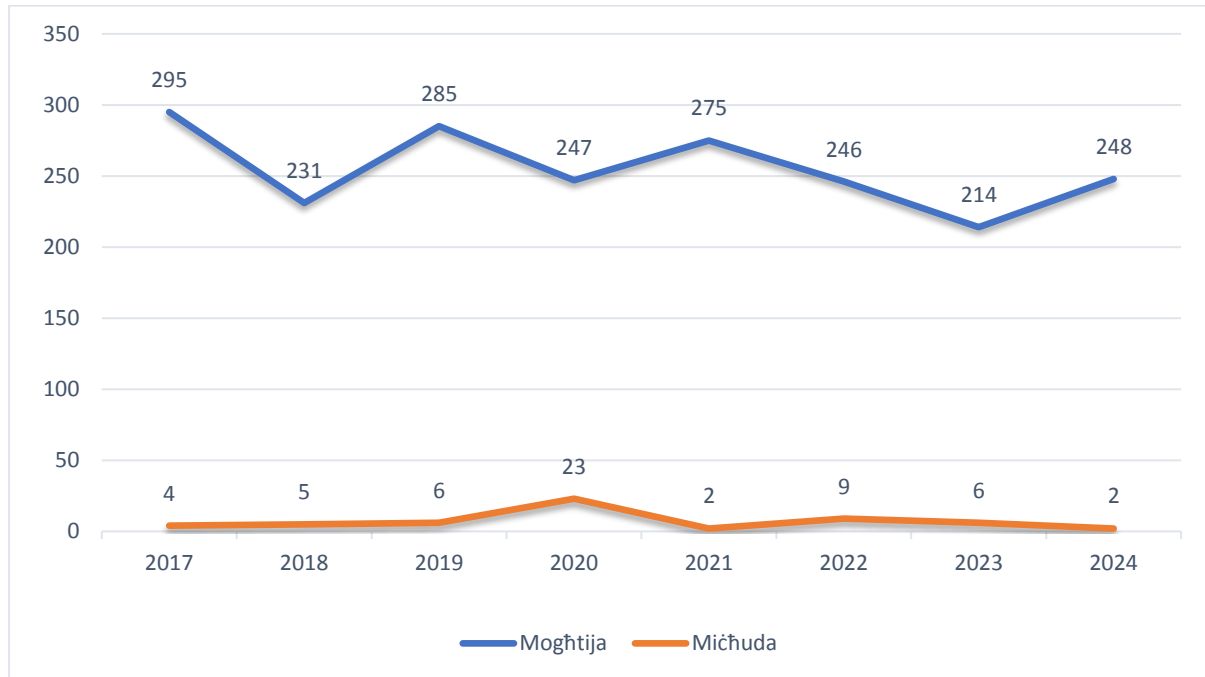
*ta'*

**RAPPORT TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-  
KUNSILL**

**dwar l-awtorizzazzjonijiet tal-esportazzjoni fl-2024 skont ir-Regolament li jikkonċerna  
l-kummerċ f'ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, tortura jew trattament  
krudili, inuman jew kastig degradanti ieħor**

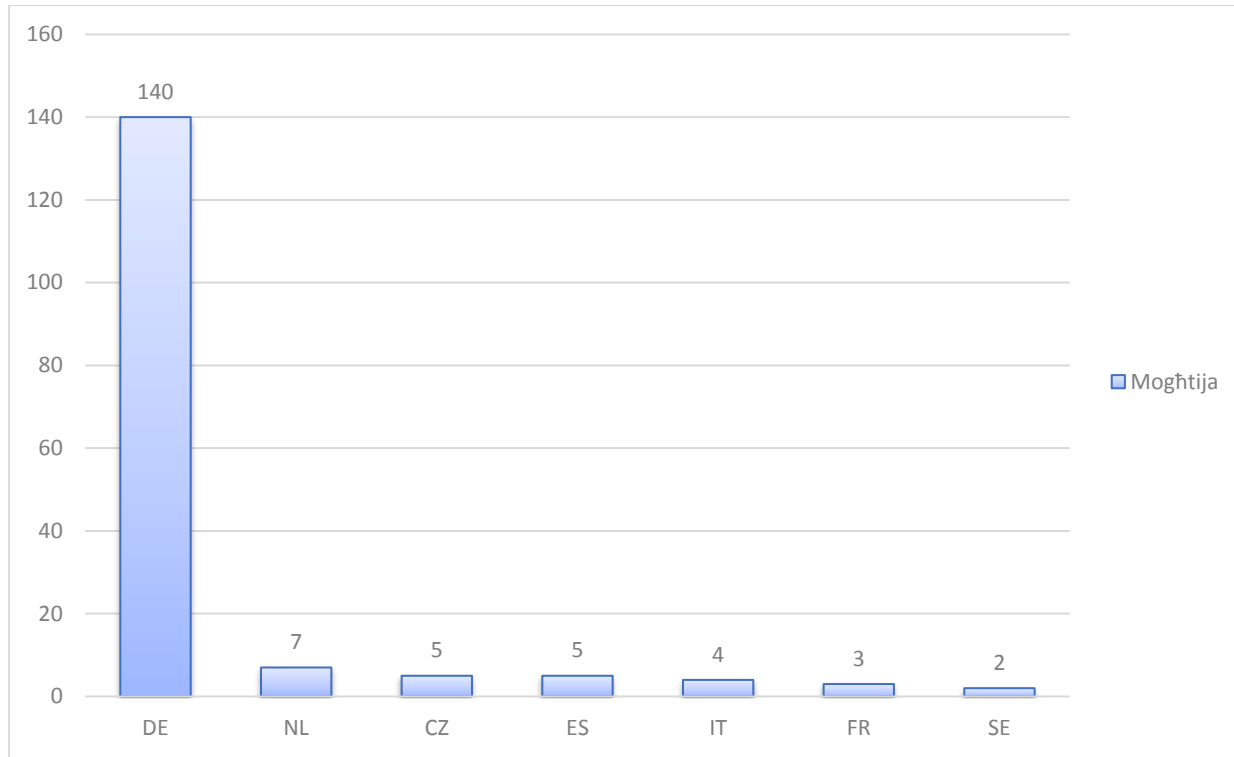
**Anness 1:**

Ħarsa ġenerali: L-għadd ta' awtorizzazzjonijiet għall-esportazzjoni rrapportati mogħtija u rrifjutati mill-Istati Membri matul il-perjodu 2017–2024 (oġġetti koperti skont I-Anness III u I-Anness IV tar-Regolament)



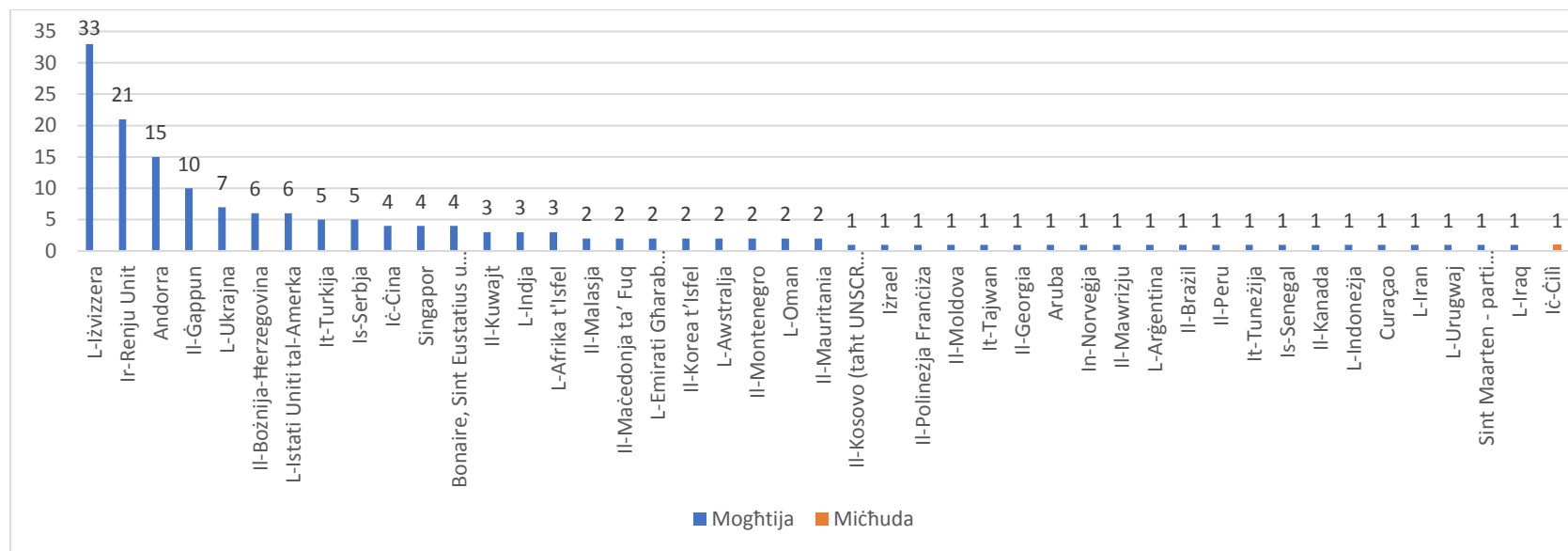
**Anness 2:**

**Oġġetti tal-Anness III:** Ghadd ta' awtorizzazzjonijiet ta' esportazzjoni rrapportati maħruġa mill-Istati Membri fl-2024



**Anness 3:**

**Oggetti tal-Anness III: Destinazzjonijiet irrapportati<sup>1</sup> ta' esportazzjonijiet awtorizzati u rifjutati fl-2024**

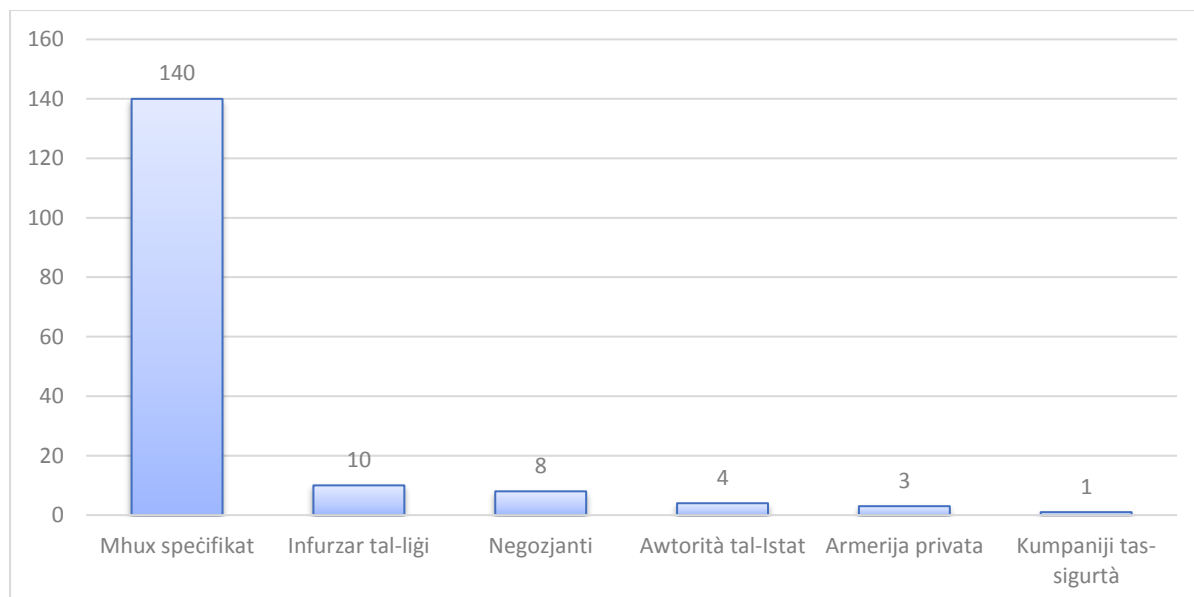


<sup>1</sup> Jekk isem partikolari jintuża fil-lista ta' destinazzjonijiet, ma għandux jiġi interpretat bħala li jmur lil hinn mir-referenza għal territorju (doganali) magħruf komunement b'dak l-isem

\*\*L-isem huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus u huwa konformi ma' UNSCR 1244/1999 u l-Opinjoni tal-QIĠ dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

#### Anness 4:

#### Oġġetti tal-Anness III: Użu aħhari rrapportat tal-esportazzjonijiet awtorizzati lejn pajjiżi terzi fl-2024



#### Anness 5:

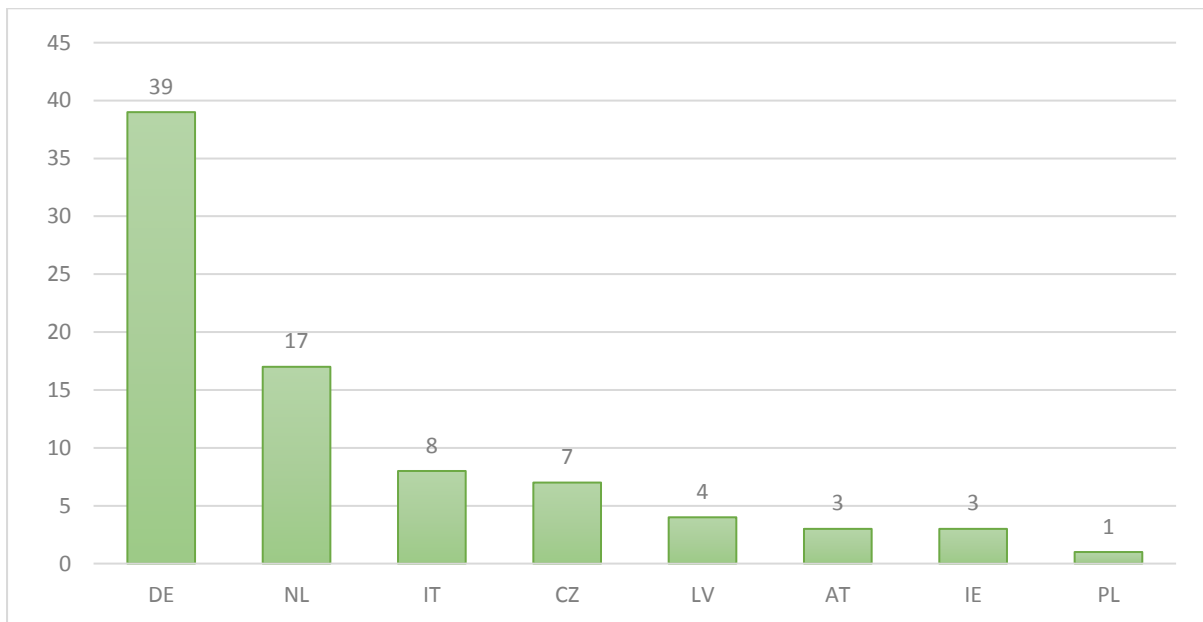
#### Ħarsa ġenerali lejn l-esportazzjonijiet awtorizzati rrapportati tal-oġġetti tal-Anness III fl-2024

Deskrizzjoni tal-Prodott	Destinazzjoni	Stat Membru
Qajd u ktajjen tal-gruppi (ħlief manetti ordinarji)	L-Iżvizzera, ir-Renju Unit, l-Istati Uniti tal-Amerka	DE
Manetti individwali jew ċrieki b'mekkanizmu li jissakkar u li għandhom ċirkonferenza ta' ġewwa akbar minn 165 mm	Il-Bożnija-Ħerzegovina	CZ
Pistoli tax-xokkijiet	In-Norveġja	SE
Armi u tagħmir li jstgħu jingarru li jamministraw jew ixerrdu doża ta' sustanza kimika inkapaċitanti jew irritanti.	Andorra, l-Argentina, Aruba, il-Bożnija-Ħerzegovina, Bonaire, Sint Eustatius u Saba, il-Kanada, Curacao, il-Georgia, l-Indja, l-Iran, l-Iraq, Iżrael, il-Ġappun, il-Kosovo (skont l-UNSCR 1244), il-Kuwajt, il-Moldova, il-Montenegro, il-Maċedonja ta' Fuq, il-Mauritania, Mauritius, il-Perù, il-Polineżja Franċiża, is-Serbja, is-Senegal, Sint Maarten — il-parti Netherlandiża, l-Iżvizzera, it-Tuneżija, ir-Renju Unit, l-Ukrajna, l-Urugwaj, l-Afrika t'Isfel.	CZ, DE, ES, FR, NL, SE
Vanillilamide tal-aċidu pelargoniku (PAVA)	L-Awstralja, iċ-Ċina, l-Indoneżja, l-Indja, il-Ġappun, il-Malażja, Singapore, l-Afrika t'Isfel, il-Korea t'Isfel, it-Tajwan, ir-Renju Unit	DE

Oleoreżina tal-kapsiku (OC)	Il-Brażil, l-Iżvizzera, l-Emirati Għarab Magħquda, ir-Renju Unit	DE
Tahlitiet li fihom mill-inqas 0,3 % bil-piż ta' PAVA jew OC u solvent (pepper spray)	l-Ċina, l-Indja, il-Kuwajt, il-Maċedonja ta' Fuq, l-Oman, is-Serbja, Singapore, l-Iżvizzera, it-Turkija, l-Ukrajna, ir-Renju Unit, l-Emirati Għarab Magħquda	DE, ES, IT
Apparat fiss jew li jiġi mmuntat għat-tifrix ta' aġenti kimiċi inkapaċitanti jew irritanti li jkopri firxa wiesgħa	L-Iżvizzera	DE

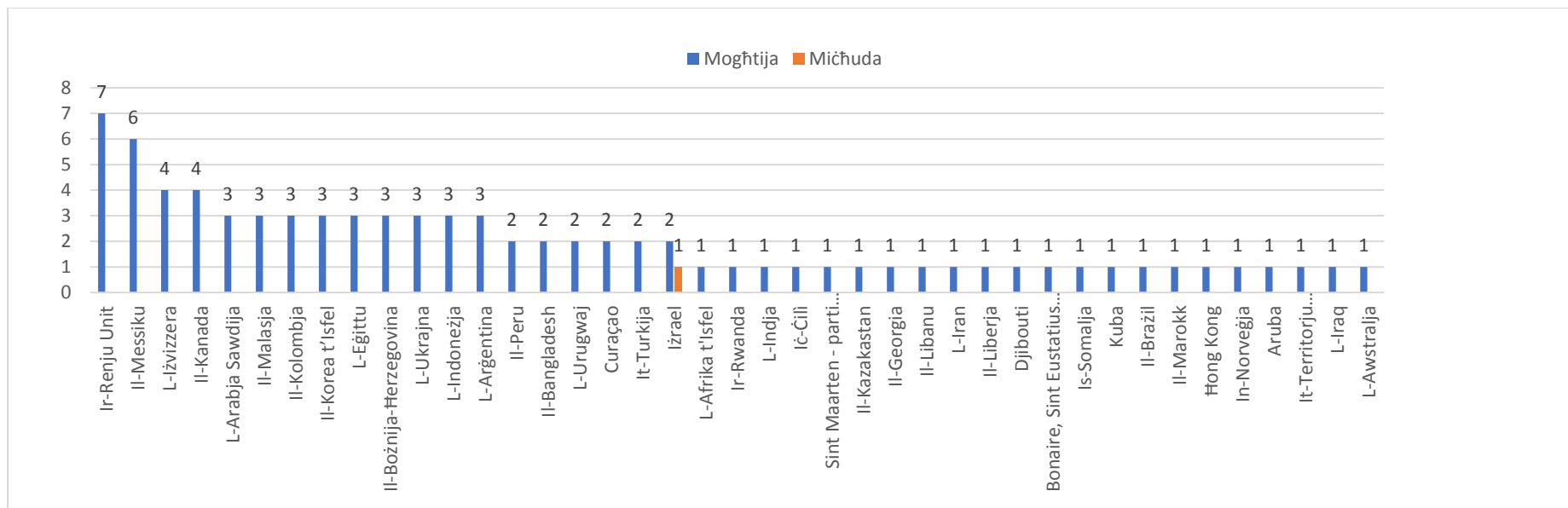
#### Annex 6:

**Oġġetti tal-Annex IV:** Għadd ta' awtorizzazzjonijiet ta' esportazzjoni rrapportati maħruġa mill-Istati Membri fl-2024



**Anness 7:**

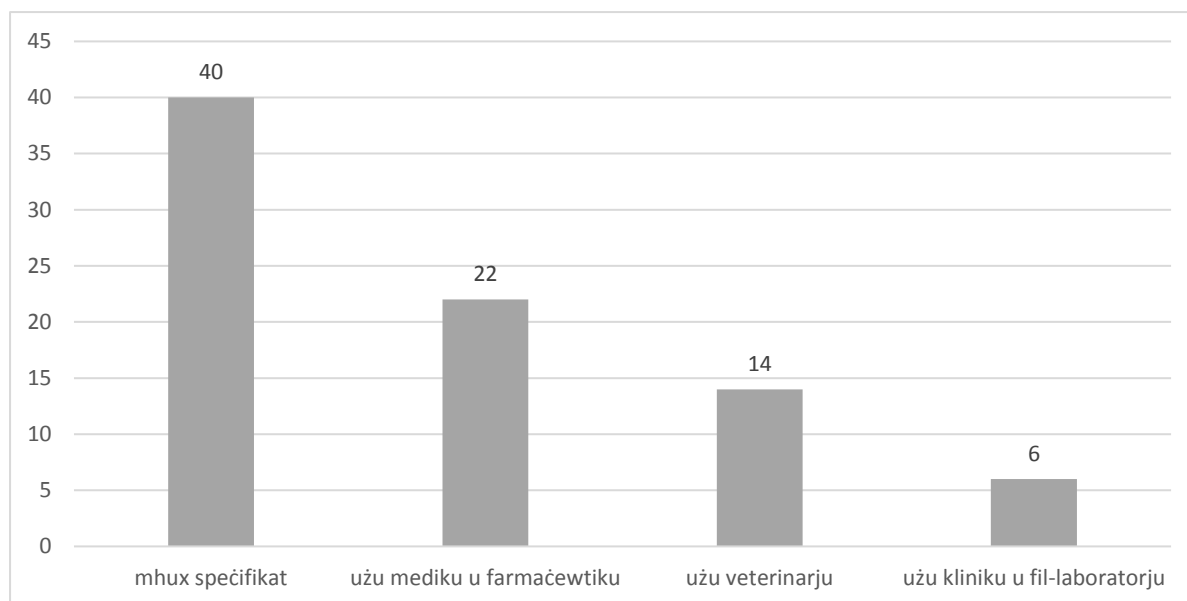
**Oġġetti tal-Anness IV: Destinazzjonijiet irrapportati<sup>2</sup> ta' esportazzjonijiet awtorizzati u rifjutati fl-2024**



<sup>2</sup> Jekk isem partikolari jintuża fil-lista ta' destinazzjonijiet, ma għandux jiġi interpretat bħala li jmur lil hinn mir-referenza għal territorju (doganali) magħruf komunement b'dak l-isem

## Anness 8:

Oġġetti tal-Anness IV: Użu aħħari rrapportat tal-esportazzjonijiet awtorizzati lejn pajjiżi terzi fl-2024



## Anness 9:

Haarsa generali lejn l-esportazzjonijiet awtorizzati rrapportati ta' oġġetti tal-Anness IV fl-2024

Deskrizzjoni tal-Prodott	Destinazzjoni	Stat Membru
(c) Pentobarbital - (CAS RN 76-74-4)	Il-Korea t'Isfel	DE
(d) Melħ tas-sodju tal-pentobarbital - (CAS 57-33-0)	L-Argentina, Aruba, il-Kanada, il-Kolombja, Curacao, Hong Kong, Iżrael, il-Korea t'Isfel, il-Marokk, il-Messiku, il-Malażja, il-Perù, Sint Maarten — il-parti Netherlandiża, l-Afrika t'Isfel, l-Iżvizzera, ir-Renju Unit	DE, IE, NL
(e) Sekobarbital - (CAS RN 76-73-3)	Il-Kolombja	DE
(f) Melħ tas-sodju tas-sekobarbital - (CAS RN 309-43-3)	Il-Kanada, ir-Renju Unit	DE
(g) Tijopental - (CAS RN 76-75-5)	L-Awstralja, il-Bożnija-Ħerzegovina, in-Norveġja, ir-Rwanda, l-Arabja Sawdija, l-Iżvizzera, ir-Renju Unit	AT, DE
(h) Melħ tas-sodju tijopental (CAS RN 71-73-8), magħruf ukoll bħala tijopenton sodiku	L-Argentina, il-Bangladesh, Bonaire, Sint Eustatius u Saba, il-Brażil, iċ-Ċili, il-Kolombja, Kuba, Djibouti, l-Eġittu, il-Georgia, l-Indoneżja, l-Indja, l-Iraq, l-Iran, Iżrael, il-Libanu, il-Liberja, il-Messiku, il-Malażja, it-Territorju Palestinjan Okkupat, l-Arabja Sawdija, is-Somalja, it-	CZ, DE, IT, LV, NL

	Turkija, l-Ukrajna, ir-Renju Unit, l-Urugwaj	
Aġenti anestetici barbiturati oħra li jaġixxu fuq perjodu qasir u intermedju	Il-Każakistan, il-Korea t'Isfel	DE, PL